

جلوه‌های ناز و نیاز در ادب عاشقانه و عارفانه

(با تکیه بر غزلیات سنایی، حافظ و وحشی بافقی)

دکتر هادی خدیور^۱

استادیار دانشگاه آزاد اسلامی واحد همدان

شیما فرجی فر^۲

دانشجوی کارشناسی ارشد زبان و ادبیات فارسی،
دانشگاه آزاد اسلامی واحد همدان

چکیده

ناز و نیاز یکی از مضماین رایج در اشعار عاشقانه و عارفانه ادب پارسی است. در روابط عاشقانه هرگاه در یکی از دو طرف، احساس نیاز شکل گیرد، معمولاً طرف مقابل به ناز روی آورده و آن‌گاه که در دیگری احساس بی‌نیازی پررنگ شود، طرف مقابل نیازمندانه به جانب او روی می‌آورد. باید گفت اصولاً چنین روابطی که مبتنی بر ناز و نیاز است در کنش‌ها و گفتگوهای عاشقانه و عارفانه ادب پارسی جلوه‌ای بارز می‌یابد.

نوشتۀ حاضر می‌کوشد تا به بررسی کم و کیف ناز و نیاز در ادب عاشقانه و عارفانه سبک عراقی و مکتب وقوع با تکیه بر غزلیات سنایی، حافظ و وحشی بافقی بپردازد. در این مقاله پس از ارائه تعاریفی از ناز و نیاز، به بررسی جلوه‌های آن در غزلیات سنایی، حافظ و وحشی بافقی پرداخته شده است.

کلید واژه‌ها: عشق، ناز ، نیاز ، سنایی ، حافظ ، وحشی بافقی.

¹-hkhadivar@gmail.com

² - shimafarajifar@yahoo.com

تاریخ پذیرش

۹۱/۵/۱۶

تاریخ دریافت

۹۱/۳/۹

مقدمه

ناز اسمی است که به معنای استغناي معشوق نسبت به عاشق و امتناع وي، در مقابل واژه نیاز به کار برده می‌شود. نیز به مفهوم کرشمه، غنج، دلال، عشوه و شیوه، فخر و تکبر و بزرگمنشی، رفاه و آسایش و شادکامی، نوازش و ملاطفت و دلجویی و زیبایی و جمال استفاده می‌شود. (فرهنگ فارسی معین، ذیل ناز)

ناز در عرفان و در نزد عرفا یعنی آن که معشوق، عاشق خود را در عشق قوت دهد. بعضی گفته‌اند: «فریب دادن معشوق است عاشق خود را». (سجادی، ۱۳۸۳: ۷۵۷)

ناز اسمی است که به مفهوم حاجت، احتیاج، خواهش، تمنا و اظهار محبت در مقابل واژه ناز مورد استفاده قرار می‌گیرد. (همان: ۱۲۵۴) نیاز به معنی دعا، حاجت، اظهار تذلل و افتخار است و در برابر استغنا و بینیازی معشوق از جانب مُحب صورت می‌پذیرد و در آن، مُحب برای ثابت قدمی محبوب در محبت دعا می‌کند.

اصطلاح ناز و نیاز ترکیبی عطفی و اسمی مرکب است و به معنی شیوه‌های ادای عشق، حُسن و حرکات و سکناتی است که از عاشق و معشوق سر می‌زنند. (لغت نامه دهخدا، ذیل ناز و نیاز)

از آن جا که عشق، خمیرماهی و برانگیزاننده هر رابطه عاشقانه‌ای است، ما در بررسی روابط عاشق و معشوق که مبتنی بر ناز و نیاز است، به ناگزیر نیازمند ارائه یک تقسیم بندی کلی از انواع عشق هستیم.

ابن‌عربی می‌گوید: عشق می‌تواند طبیعی، روحانی و الهی باشد. عشق طبیعی، عشق جسمانی مخلوقی به مخلوقی دیگر است. عشق روحانی «عشق مرأتی» یا همان عشق مخلوق به مظاهر خالق می‌باشد که شمس تبریزی آن را عشق «المَجَازْ قَنْطَرَةُ الْحَقِيقَةِ» می‌خواند و سومی عشق خالق به مخلوق و عشق مخلوق به خالق است که به آن عشق الهی می‌گویند. (ستاری، ۱۳۷۴: ۱۱۸) در اشعار عاشقانه نیز مراد شاعر از معشوق، معشوقی زمینی است، در حالی که در اشعار عارفانه منظور از معشوق، خداوند قادر و متعال است.

تأثیر عشق بر غزلیات شاعران مذکور

در ایجاد هر رابطه احساسی و عاشقانه‌ای ما در یک جانب با عاشق، یک جانب با معشوق و در دیگر جانب با مفهوم عشق مواجهیم. این ویژگی در هر اثر عاشقانه یا عارفانه‌ای قابل

مشاهده است. اما آن‌چه غزلیات سنایی و حافظ را از غزلیات وحشی جدا می‌کند، بُعد عارفانه‌ای است که در غزلیات سنایی و حافظ هست. بنابراین این دو شاعر مسیر فکرشان به هم نزدیک‌تر است، با این تفاوت که حافظ هرجا در شعرش از عشق زمینی سخن به میان می‌آورد، مفهوم کلامش به وحشی بافقی نزدیک می‌شود. البته در این مقایسه، کلام و حتی وجود حافظ در بی‌کرانگی همچون دریابی است که وحشی، شاعر پریشان خاطر، قطره‌وار در برابر این جوشش و سیلان به چشم نمی‌آید.

از آن‌جا که محور اصلی سخن در این مقاله بر پایه انواع ناز و نیاز استوار است، موضوع عشق به‌طور مستقل در مقاله‌ای مجزاً قابل بررسی می‌باشد.

بررسی معنای واژه ناز در اشعار

در اشعار شاعران مورد نظر، ناز اگر در برابر نیاز قرار گیرد، به مفهوم استغنای عاشق از معشوق می‌باشد. ولی اگر این واژه برای نشان دادن حالت و شیوه‌ای از ادای ناز به کار رود، به مفهوم غمزه، کرشمه و عشوه است که عموماً چنین مفاهیمی به منظور حسّی و ملموس کردن ابیات، با تصویرسازی‌های متفاوتی از اشاره به چشم و ابرو، تبسم، خرامیدن و رفتار معشوق و... همراه می‌شود. معنای واژه ناز در غزلیات سنایی، حافظ و وحشی به قرار زیر است:

۱. زیبایی

در کل، زیبایی رابطه تنگاتنگی با ناز معشوق دارد، زیرا جمال معشوق سبب‌ساز ناز اوست و از جانب دیگر حسن او برانگیزاننده عشق و به عبارتی نیاز در نهاد عاشق است.
روی تو از دل ببرد منزلت و قدر ناز
موی تو از جان ببرد توش و توان و هوس
(سنایی، ۱۳۸۵: ۹۰۲)

حسن است که می‌گردد و جویای نیاز است
(وحشی، ۱۳۸۴: ۱۶۴)

۲. غمزه، کرشمه، دلال، شیوه و غنج

raig ترین معنای ناز در غزلیات شاعرا به مفهوم غمزه و کرشمه است.
یک زمان با عاشق خود می‌خور و دل‌شاد زی
 تُركی و مستی مکن چندان که خواهی ناز کن

۱۴۲ فصل نامه‌ی علمی پژوهشی زبان و ادب فارسی ادب و عرفان

ناز ترکان خوش بود چندان که در مستی شوند

(سنایی، ۹۸۱: ۱۳۸۵)

چون شوی مست و خراب آنگاه ناز آغاز کن

(حافظ، ۳۸۹: ۱۳۷۹)

شیوه و ناز تو شیرین خط و خال تو مليح

شیوه را بشناس قیمت، قدر مشکن ناز را
(وحشی بافقی، ۱۴۶: ۱۳۸۴)

نرخ بالا کن متاعِ غمزةِ غماز را

۳. استغنای معشوق از عاشق

هر جا که ناز در مقابل نیاز قرار گرفته است به مفهوم استغنای معشوق از عاشق
می‌باشد:

از روی نیاز او همه را روی نماید
(سنایی، ۸۴۲: ۱۳۸۵)

این‌چه استغنا و ناز است این‌چه کبر و سرکشی است

حسبَيْ الله به سوی مبتلای خود نگر

(وحشی، ۳۷۸: ۱۳۸۴)

۴. فخر و تکبیر

ناز در مصراج دوم بیت دوم در معنای کبر به کار رفته است.

ناز را رویی بباید همچو ورد
چون نداری گردید خوبی مگرد
یا بساط کبر و ناز اندر نورد
(سنایی، ۸۵۱: ۱۳۸۵)

سرگرانی صفت نرگس رعناباشد
(حافظ، ۲۱۲: ۱۳۷۹)

کلاه کج نهد از ناز و بر سر گذر آید
(وحشی، ۲۶۲: ۱۳۸۴)

چشمت از ناز به حافظ نکند میل آری

که جان برد اگر آن مست سرگران به در آید

۵. نعمت و رفاه

بر کنارِ خویش رضوان پرورد او را به ناز

(سنایی، ۸۶۸: ۱۳۸۵)

حور باشد هر که او پرورده رضوان بود

در اوج ناز و نعمتی ای پادشاه حسن
یا رب مبادا تا به قیامت زوال تو
(حافظ، ۱۳۷۹: ۵۵۵)

متراالفهای واژه ناز در اشعار

شاعران مورد نظر به فراخور سلیقه و رعایت وزن و همچنین مراعات محور جانشینی کلام، هر کدام به نحوی از متراالفهای واژه ناز در اشعار خویش استفاده می‌کنند. البته در این میان عرفا در به کار بردن این دسته از واژگان متراالف علاوه بر رعایت اصول شاعرانه، نوعی ملاحظات عرفانی را نیز لحاظ می‌نمایند. واژگان زیر به مفهوم ناز کردن است که از موارد استفاده آن‌ها مثال‌هایی را ذکر می‌کنیم.

۱. **غمزه**: حرکت چشم و مژه بر هم زدن از روی ناز و به عربی نیز همین معنا را دارد. از صفات و ترکیباتی که با غمزه همراه می‌شود می‌توان به کلماتی چون: شوخ، بینیاز، مست، بدمست، خون‌خوار، مردم‌شکار، خارا شکاف، نیم‌خواب، و... اشاره کرد. (لغت نامه دهخدا، ذیل غمزه) جز درد عشق، غمزه معشوق را که کرد بر جانِ عاشقان بتراز خم ذوالفقار؟
(سنایی، ۱۳۸۵: ۸۸۱)

به دام زلف تو دل مبتلای خویشن است
بکش به غمزه که اینش سزای خویشن است
(حافظ، ۱۳۷۹: ۷۲)

ای خدنگِ غمزه ضایع کن به ما هم ناوکی
تا بداند جان ما آماج گاه تیر کیست؟
(وحشی، ۱۳۸۴: ۱۸۱)

۲. **کرشمه**: در لغت به معنای اشاره به چشم و ابروست و دقیقاً متراالف غمزه می‌باشد.
(فرهنگ فارسی معین، ذیل کرشمه)

با خنده و کرشمه آن‌جا که روی آری
هم ماه و هم سپهری هم شاه و هم سپاهی
(سنایی، ۱۳۸۵: ۱۰۴۲)

چنان کرشمه ساقی دلم ز دست ببرد
که با کسی دگرم نیست برگ گفت و شنید
(حافظ، غ ۲۳۹ بیت ۶)

آن مژه گشت عالمی تا به کرشمه نصب شد
وای اگر عمل دهی چشم کرشمه‌ساز را
(وحشی، ۱۳۸۴: ۱۴۵)

۱۴۴ فصل نامه‌ی علمی پژوهشی زبان و ادب فارسی ادب و عرفان

۳. شیوه: به معنی ناز و کرشمہ می‌باشد. یکی از معانی دیگر شیوه، طریقه و نهج و راه است که در کلام شاعر عموماً ایجاد ابهام و ایهامی شکرین و دل‌چسب می‌کند.
- مسکین خبرش از سر و در دیده حیا نیست
نرگس طلبد شیوۀ چشم تو زهی چشم (حافظ، ۱۳۷۹: ۹۶)
- کسی خود جان نبرد از شیوه چشم فسون‌سازت
دگر قصد که داری، ای جهانی کشته نازت
(وحشی، ۱۳۸۴: ۱۶۰)
۴. غنج: «به معنی ناز و عشوه و غمزه که آن حرکات چشم و ابرو باشد» (لغت نامه دهخدا، ذیل غنج)
- عیب دل کردم که وحشی وضع و هرجایی مباش
گفت چشم شیرگیر و غنج آن آهو ببین
(حافظ، ۱۳۷۹: ۵۴۷)
۵. عشوه: عشوه «حرکات نازنیان که بدان دل عاشقان را مجنوب کنند». (فرهنگ فارسی معین، ذیل عشوه) معنی دیگر عشوه، فریب است.
- هر شبم وعده دهی کایم و نایی بر من
چند ازین عشوه خرم من ز توای عشوه فروش
(سنایی، ۱۳۸۵: ۹۱۱)
- فکر بلبل همه آنست که گل شد یارش
گل در اندیشه که چون عشوه کند در کارش
(حافظ، ۱۳۷۹: ۵۴۷)
- این سر پر آزو در انتظار عشوه‌ای است
گوشۀ چشمی بجنبان و بین‌دار از تنش
(وحشی، ۱۳۸۴: ۲۹۶)

انواع ناز:

ما انواع ناز را به حقیقی و غیرحقیقی تقسیم می‌کنیم. به طور کلی هدف نهایی ناز، اعتلای عاشق است، اما بن مایه یک ناز حقیقی برآمده از ناز کننده‌ای حقیقی است. اصلی‌ترین منبع ناز حقیقی، خداوند متعال است که در بردارنده تمامی صفات جمالیه و جلالیه برای استیلا بر مسند ناز است. در میان آیات و حتی ادعیه قسمت‌هایی که منعکس‌کننده ناز محبوب ازلی باشد، به چشم می‌آید. علاوه بر پروردگار که نازش بر همه

خالیق رواست، مخلوقات ممتاز و برگزیده و عاشقان راستین نیز از ناز حقیقی بهره‌مندند. این ودیعه‌الهی در وجود فرزانگان و خردمندانی قرار دارد که در برابر پروردگارشان متواضع و فروتناند و گلیم افتخار و نیازمندی را به دوشی جان کشیده و بر فقر خویش افتخار می‌کنند. سنایی می‌گوید:

قیروانِ عشوه بگذراند غواصانِ دهر گر نهنگِ عشق تو بخرامد از دریای قار
(سنایی، ۱۳۸۵: ۸۸۶)

نمونه‌دیگر این نوع ناز، از دلبری برمی‌آید که با ناز خویش در صدد هدایت عاشق به سمت رشد و کمال است. برای مثال رفتارِ معشوق در حکایتی از مولانا در بر دارنده چنین نکته‌ای است. داستان از این قرار است که روزی عاشقی به خانهٔ معشوقش رفته و به در می‌کوبد. معشوق با شنیدن کلام (من هستم) از عاشق، در را به روی او نمی‌گشاید و با ناز خویش به عاشق می‌آموزد که ترک منیت و خودپرستی از ملزمات راه عشق است.

ناز غیرحقیقی نیز می‌تواند حتی از هر منبعی که ناتوان و پر از نیاز باشد، صادر گردد. ناز غیرحقیقی در پیوند با منبع آن ناز، بی‌ارزش، اما در ارتباط با عاشق واقعی همچنان ارزشمند و کارساز است؛ زیرا معاشیق حقیقی و غیرحقیقی هر دو با ناز خویش خواسته و ناخواسته در جهت رشد عاشق گام برمی‌دارند. با این حال همهٔ نازها در مقایسه با ناز حقیقی، کاذب و دروغین است. سنایی می‌سراید:

از هر چه گمان برد دلم یار نه آن بود پندار بُد آن عشق و یقین جمله گمان بود
آن ناز تکلف بد و آن مهر، فسون بود و آن عشق مجازی بُد و آن سود زیان بود
(همان: ۸۶۹)

سخن گفتن از انواع ناز، نیازمند مجال دیگری است. ما در این نوشتار به توضیح و بسط جلوه‌های ناز می‌پردازیم.

جلوه‌های ناز

جلوه‌های ناز معشوق به دو دستهٔ جلی و خفی تقسیم می‌شود. کلاً آنچه برای معشوق مهم تلقی می‌شود، این است که به راهها و شیوه‌های گوناگون، ناز خود را ابراز کند. در این میان ناز معشوق اعم از ناز آشکار و پنهان در جهت دست‌یابی عاشق به مرحله‌ای والاتر

۱۴۶ فصل نامه‌ی علمی پژوهشی زبان و ادب فارسی ادب و عرفان

صورت می‌گیرد و همچون صیقل، ناراستی‌های احتمالی وجود عاشق را به راستی بدل می‌سازد. معشوق شاعران مذکور نیز «به تناسب فضای احساسی غزل ، پاسخها و سخنان حکیمانه، نازآلود، مهر آمیز، لطفِ به انواع عتاب آلوده ، وعده سر خرمن، رندانه و شیطنت آمیز » (مرتضوی، ۱۳۸۸: ۶۳۰) به عاشقان خویش می‌دهند.

هر جا که پای معشوقِ حقیقی و یا عشقِ حقیقی در میان باشد، ناز در هر جلوه‌ای ارزشمند و متعالی می‌شود و در اصل باطن آن ناز، زیبا و در جای خود بر جان و دل عاشق مؤثر می‌افتد. برای نمونه اگر مفاهیمی چون کبر ، عهد شکنی و ستم ضد ارزش‌های انسانی محسوب می‌شود، اما چون از جانب معشوق و در جهت جلوه‌گری او برای آموختن نکته‌ای به عاشق صورت می‌پذیرد، نه تنها ضد ارزش نیست بلکه فی‌نفسه زیباست. جلوه‌های ناز عبارت است از:

۱. ناز ظاهری (ناز جلی)

این ناز به کمک زیبایی‌های جسم و ظاهر معشوق صورت می‌گیرد. حرکاتی چون اشارات چشم و ابرو، تبسم، چمیدن و خرامیدن، زلف بر باد دادن، نیم نگاه، نگریستن به قفا و... همگی از شیوه‌های ادای ناز ظاهر است و به مفهوم کنایی ناز اشاره دارد. شاعران برای نشان دادن ناز یار، معمولاً به کمک همین تصویرسازی‌ها به حسی کردن حرکات و سکنات معشوق می‌پردازند.

در مصراج اول از شعر سنایی جلوه‌ای از ناز خفی و در مصراج دوم جلوه‌ای از ناز جلی وجود دارد:

ترویت عاقلان لطف به تقدير تست

(سنایی، ۱۳۸۵: ۸۰۸)

چندان بود کرشمه و ناز سهی قدان

کاید به جلوه سرو صنوبر خرام ما

(حافظ، ۱۳۷۹: ۱۷)

زلف بر باد مده تا ندهی بر بادم

ناز بنیاد مکن تا نکنی بنیادم
(همان: ۴۶۲)

چون خرامی غمزه را بنشان برآن دنبال چشم

نیم کشت ناز خلقی بر قفای خود نگر
(وحشی، ۱۳۸۴: ۲۷۹)

ناز دمанд از زمین، فتنه فشاند از هوا طرز خرام کردن و پا به زمین نهادنش
(همان: ۲۹۵)

۲. ناز درون (خفی)

سکنات و افعالی است که اگرچه ظاهرش در قواعد ناز ظاهر نمی‌گنجد، اما مفهوم ثانویه آن به ناز معشوق برمی‌گردد و البته سرچشمۀ آن نیز نشست گرفته از حسن معشوق است. افعال زیر ناز معشوق را نشان می‌دهند.

۲-۱- کبر و غرور معشوق

زیبارویان که از حسن خویش مطلع‌اند، بیش از همه به زیبایی خود فریفته‌اند. این فریفتگی احساسی از غرور را در وجودِ صاحب جمالان برمی‌انگیزد و آن‌ها را بر این می‌دارد تا دامن‌کشان و فخرکنان از هر کوی و گذری بگذرند و کمترین التفاتی به عاشقان خویش نکنند. سنایی در بیت زیر به رابطه مستقیم زیبایی و کبر اشاره می‌کند و کبر را زیبینده زشت صورت‌تان نمی‌داند و تناسب زیبایی و کبر را به سازگاری و تناسب کعبتین و تخته نرد مانند می‌کند. شاعران دیگر هر کدام به شیوه‌ای به بیان رابطه غرور حاصل از حسن پرداخته‌اند:

يا بگستر فرش زيباي و حسن
كعبتین و مهره گو با ناز و کبر
يا بساط کبر و ناز اندر نورد
نيکوبی و کبر گو با ناز و کبر
(سنایی: ۱۳۸۵، ۸۵۱)

غرور حست اجازت مگر نداد ای گل
که پرسشی نکنی عندلیب شیدا را
(حافظ، ۱۳۷۹: ۴)

۲-۲- جفاکاری و ستم معشوق

بحث جفاپیشگی معشوق نیز یکی از ویژگی‌های بارزی است که در نهاد و سیرت معاشقی غزل فارسی مخصوصاً معشوق سبک عراقی نهادینه شده است؛ معشوقی که در نهایت زیبایی است، ناز خویش را به شیوه‌های گوناگون بر عاشقان دل‌سوخته عرضه می‌دارد. زیرا آنچه در خور مقام معشوقی است ناز اوست و این ناز بیش از همه به همراه عتاب و بدخوبی و جور محبوب بر محب عرضه می‌شود.

۱۴۸ فصل نامه‌ی علمی پژوهشی زبان و ادب فارسی ادب و عرفان

بـا من بـتـ من تـيـغـ جـفـ آـخـتـه دـارـد	صـبـرـ اـزـ دـلـ منـ جـمـلـهـ بـرـونـ تـاـخـتـهـ دـارـد	(سنـايـيـ، ۱۳۸۵: ۸۴۵)
گـداـخـتـ ماـيـهـ صـبـرـمـ زـ بـانـگـ شـكـرـ لـفـظـتـ	گـهـ عـتـابـ نـمـودـنـ بـهـ پـارـسـيـ وـ بـهـ تـازـيـ	(همـانـ، ۱۰۳۱: ۱۳۷۹)
زـ دـسـتـ جـورـ توـ گـفـتـمـ زـ شـهـرـ خـواـهـمـ رـفـتـ	بـهـ خـنـدـهـ گـفـتـ کـهـ حـافـظـ بـرـوـ کـهـ پـايـ توـبـستـ	(حافظـ، ۴۷: ۱۳۷۹)
ماـ رـاـ بـهـ دـسـتـ رـشـکـ مـدـهـ خـودـ بـكـشـ بـهـ جـورـ	اـيـنـسـتـ اـزـ مـرـوـتـ توـ التـمـاسـ مـاـ	(وحـشـيـ، ۱۳۸۴: ۱۵۴)
تاـ نـپـرسـيـمـ اـزـ آـنـ مـسـتـ کـهـ کـيـ مـىـ زـدـهـايـ	چـينـ بـرـ اـبـرـوـ زـدـنـ وـ نـازـ وـ عـتـابـشـ نـگـرـيدـ	(همـانـ، ۲۴۲)

۲-۳- بـیـاعـتـنـایـیـ معـشـوقـ

معـشـوقـیـ کـهـ درـ اوـجـ کـمـالـ وـ قـدرـتـ اـسـتـ،ـ هـمـوارـهـ نـسـبـتـ بـهـ عـاشـقـیـ کـهـ درـ نـهـایـتـ خـاـكـسـارـیـ اـسـتـ،ـ اـعـرـاضـ دـارـدـ.

هرـ چـندـ نـگـهـ مـیـ کـنـمـ اـزـ روـیـ حـقـيقـتـ	یـکـ لـحـظـهـ توـرـاـسوـیـ دـلـ مـاـ نـظـرـیـ نـیـسـتـ	(سنـايـيـ، ۱۳۸۵: ۸۳۱)
دـیـ درـ گـذـارـ بـودـ وـ نـظـرـ سـوـیـ مـاـ نـکـرـدـ	بـیـچـارـهـ دـلـ کـهـ هـیـچـ نـدـیدـ اـزـ گـذـارـ عمرـ	(حافظـ، ۳۴۲: ۱۳۷۹)
بـهـ دـیـگـرـیـ نـگـذـارـیـمـ مـرـدـهـاـیـمـ مـگـرـ	نـشـانـ تـیرـ تـغـافـلـ شـدـنـ کـهـ خـدـمـتـ مـاـسـتـ	(وحـشـيـ، ۱۳۸۴: ۱۷۰)

۲-۴- پـیـمانـشـکـنـیـ معـشـوقـ

ماـعـشـيقـ شـعـرـیـ درـ اـدـبـ پـارـسـیـ بـیـ وـفـاـ هـسـتـنـدـ وـ بـهـ اـیـنـ خـصـيـصـهـ خـلـقـیـشـانـ مـیـ نـازـنـدـ.

گـفـتـ مـسـتـمـ خـوانـیـ وـ بـرـ وـعـدـهـ مـنـ دـلـ نـهـیـ سـادـهـ دـلـ مـرـداـ کـهـ دـلـ بـرـ وـعـدـهـ مـرـدـانـ نـهـادـ

(سنـايـيـ، ۱۳۸۵: ۸۴۱)

نـشـانـ عـهـدـ وـ وـفـاـ نـیـسـتـ درـ تـبـسـمـ گـلـ	بنـالـ بـلـبـلـ بـیـ دـلـ کـهـ جـائـ فـرـيـادـسـتـ	(حافظـ، ۵۴: ۱۳۷۹)
---	--	-------------------

چون نفس امشب فرو بردم جدا از صبح وصل
کز سر بالین من آن سست پیمان زود خاست
(وحشی، ۱۳۸۴: ۱۶۱)

۲-۵- دستان و زرق معشوق

معشوق ادب پارسی علاوه بر تمامی خصایص اخلاقی نکوهش شده، آراسته به زرق و
ریایی فریبند است که از چشم تیز بین شاعران نکته سنج پنهان نمی‌ماند!
قولش همه زرق است به نزدیک سنایی من بندۀ زرّاقی و نیرنگ فلانم
(سنایی، ۱۳۸۵: ۹۳۸)

بگیرم آن سر زلف و به دست خواجه دهم
که سوخت حافظ‌بی‌دل ز مکر و دستانش
(حافظ، ۱۳۷۹: ۳۸۰)

همه رنگ حیله بیننم پس پرده فریبت
برو ای دو رو که هستی ز گل دو رو دو رو تر
(وحشی، ۱۳۸۴: ۲۷۸)

۲-۶- بد زبانی و دشنام‌دهی معشوق

معشوق که در نهایتِ حسن است، بر خلاف وجود لطیف و دل‌پذیر خود، از نظرِ
خلق و خو طبیعی خشن و ستیزه‌جو دارد و قدرتی که جمال و حسن به او می‌بخشد، دستِ
تقدی او را به سوی بی‌اخلاقی‌ها می‌گشاید. اما به قول تمامی جمال‌پرستان چنین دشنامی
شیرین‌تر از هر حلواهی است:

نگارا ز دشنام چون شکرت
که دارد ز گل‌برگ سیوری گذر
(سنایی، ۱۳۸۵: ۸۹۱)

اگر دشنام فرمایی و گر نفرین دعا گویم
جواب تلخ می‌زیبد لب لعل شکرخا را
(حافظ، ۱۳۷۹: ۵)

می‌نشستم که مگر خار غم از پا بکشم
داد دشنام که تقریب مینگیز و برو
(وحشی، ۱۳۸۴: ۳۶۰)

۲-۷- الطافِ پنهانی معشوق

برخلاف خوی مبتنی بر جفا معشوق ادب پارسی، گاهی هم او اهل لطف و عنایات
پنهانی به عاشق است، زیرا به خوبی می‌داند که عاشق همان‌گونه که در مسیر تعالیٰ و
هدایت به جفا و عتاب معشوق نیازمند است به وفا و لطف او نیز امیدوار است. این نسیم

۱۵۰ فصل نامه‌ی علمی پژوهشی زبان و ادب فارسی ادب و عرفان

خوشایند امَا نهان، گاهی به تبسم و گوشة چشمی، گاهی به کلام و گاه به اشاره ، بر جان و دل عاشقان می‌وزد و از خوف به رجا هدایت می‌کند.

گفتم آه از دل دیوانه حافظ بی تو

زیر لب خنده‌زنان گفت که دیوانه کیست؟

(همان: ۹۴)

لطف معشوق- به ویژه وقتی که آسمانی و متعالی باشد- زمانی متوجّه عاشق می‌گردد که درد عشق بر تمامی وجود عاشق مستولی شود.(مرتضوی، ۱۳۸۸: ۴۱۸) معشوق سنایی و حافظ نیز نسبت به معشوق زمینی وحشی بافقی، ماهیّتی متعالی و مینایی دارد، با این تفاوت که معشوق سنایی جفاجوتر است. پس، لطف پنهانی از او کمتر سر می‌زند و تنها، آرزوی لطف معشوق همراه عاشق است. این درحالی است که در شعر حافظ لطف معشوق دور از تصور عاشق نیست، از این رو حافظ دل از چنین طمعی خالی نمی‌کند، زیرا خود به لطف بی‌نهایت معشوقش آگاه است. وحشی نیز که عشقی زمینی را در سر می‌پروراند، مناسب با عشق معاشقی که به آنان دل می‌بندد، گاهی بیننده لطف و گاهی چشیده عذاب است.

از شربت لطف خویش تر کن آخر یک روز کام عاشق

(سنایی، ۱۳۸۵: ۹۱۵)

غريبیم چون حستت ای خوش پسر

(همان: ۸۹۰)

گرچه می‌گفت که زارت بکشم می‌دیدم

(حافظ، ۱۳۷۹: ۲۸۶)

لطف پنهانی او در حق من بسیار است

(وحشی، ۱۳۸۴: ۱۶۲)

۸-۲- بهره‌مندی معشوق از کیفیّت غیرقابل بیان (آن)

«آن» همان «حالت و کیفیّتی که ناگفتنی ولی دریافتني است؛ زیبایی از آن جهت که صفت نتوان کرد. لیکن به ذوق در توان یافت و این در اصل از مصطلحات صوفیان بوده و سپس تداول عام یافته است». (خرمشاهی: ۱۳۸۵: ۵۱۰) از این کیفیّت غیرقابل بیان در

وجودِ معشوقِ آسمانی می‌توان به کشش و جذبَهُ الْهِی تعبیر کرد که ناخودآگاه انسان را به سمت پرستش آفریدگارِ هستی سوق می‌دهد. اماً معشوق زمینی در میان سایر وجوده‌های خفی که دارد، تنها «آن» و گیرایی اوست که می‌توان گفت بی‌اذن و خواست او بر جان و دل عاشق می‌نشیند. به عبارتی هدایت این گیرایی در وجود معشوق زمینی به دستِ دلبر این دنیایی نبوده و این جلوه از نازِ خفی مستقیماً از سوی منبعِ اصلیٰ ناز، یعنی خدا بر دل عاشقان می‌نشیند. البته نباید این جذبه و گیرایی اصیل را با وساوس نفسانی یکی دانست.

از یوسف خوشتاری که در حسن آن داری و یوسف آن ندارد

(سنایی، ۱۳۸۵: ۱۱۷)

این که می‌گویند آن بهتر ز حسن

(حافظ، ۱۳۷۹: ۴۹۴)

در غزل وحشی این کیفیت غیرقابل بیان در معشوق، چندان مورد توجه شاعر واقع نشده است.

نیاز در اشعار

نیاز عاشق می‌تواند بیدارکنندهٔ دو خصیصهٔ متناقض در وجود معشوق باشد:

۱. نیاز عاشق می‌تواند سبب غرور معشوق شود:

نیاز کردن بیدل به آستان دلدار، سبب‌ساز غرور معشوق است. او که از رونق بازار حسن و ملاحت خویش آگاه است، جانانه کمر به ناز بسته و با تغافل‌ها و بی‌اعتنایی‌هایش انسان‌های بینیاز را از قله‌های غنا به دشت و صحرای نیازمندی، پریشان‌حالی و شوریدگی می‌کشاند و از بینیازان و مستغنیان، محبانی می‌سازد که سراسر وجودشان را حسّ نیاز فراگرفته است. حافظ می‌سراید:

درین حضرت چو مشتاقان نیاز آرند ناز آرند

که با این درد اگر در بند درمانند، درمانند

(حافظ، ۱۳۷۹: ۲۶۲)

وحشی نیز در طی حدیث نفسی عاقلانه، نیاز خود را دلیلِ اصلیٰ غرور معشوق معرفی می‌کند، ولی ناگاه به نهیبِ محبت، دل به وادی عشق و جنون سپرده و خواهان ناز بی‌شمارِ معشوق می‌شود:

وحشی نگفتمت که غرور آورد نیاز

این سرکشی و حسن چرا بیشتر نبود؟

(وحشی، ۱۳۸۴: ۲۲۶)

۲. نیاز عاشق می‌تواند معشوق را نسبت به او نرم‌دل سازد:

معاشیق غزل پارسی، گاهی در برابر نیاز عاشقان خود بر آنان دل مهربان کرده و ناز خویش را آمیخته به لطفی پنهان نثار معشوق می‌سازند:

گفتام کیم دهان و لبت کامران کنند گفتبا به چشم هر چه تو گوبی همان کنند

(حافظ، ۱۳۷۹: ۲۶۸)

وحشی نیاز و عجز تو اش داشت بر وفا

(همان: ۲۳۲)

أنواع نیاز

۱ . نیاز می‌تواند خاستگاه حقیقی داشته باشد و وجود عاشق، سراسر، نیاز به معشوق باشد. در این صورت هر آنچه عاشق حقیقی به زبان می‌راند، از دل او بروان آمده، لاجرم بر دل معشوق می‌نشینند. برای مثال حافظ عاشق را نیازمند و خاک کوی آستان نیاز را کیمیای مراد خویش می‌خواند. زیرا آن زمان که معشوق با ناز و ملاحت بهسان سرو سهی، خوش و نازان از هر معبر و کوبی می‌گذرد، عاشقان او با چشمانی حسرت بار - که شاعر از آن به صد نیاز تعبیر می‌کند- نظاره‌گر حُسن و ناز او هستند.

ای سرو ناز حسن که خوش می‌روی به ناز

عشاق را به ناز تو هر لحظه صد نیاز

(حافظ، ۱۳۷۹: ۳۵۲)

وحشی نیز در سروده‌هایش گاهی منعکس‌کننده عشق واقعی است. او عاشقانِ عشق‌باز را اسیر جلوه‌هایِ حسن و ناز و ملاحتِ معشوق معرفی کرده و رابطه عاشق و معشوق را بر پایه ناز و نیاز می‌داند و معتقد است، هر که داعیه عشق‌ورزیدن دارد، باید خاضعانه بر آستان معشوق سر نیاز فرود آورد زیرا که در کیش عشق، نیاز عاشق، نماز او محسوب می‌شود.

میان هر دو حقیقت نیاز و نازی هست
که هر که هست به کیش خودش نمازی هست
(وحشی، ۱۳۸۴: ۲۰۱)

اسیر جلوه هر حسن عشق‌بازی هست
اگر مکلف عشقی سر نیاز بنه

۲. نیاز می‌تواند خاستگاه غیرواقعی داشته باشد. در اصل چنین نیازهایی از جانب عاشق،
تظاهری بیش نیست و سر منشأ آن هوسری زود گذر و تلاشی برای رسیدن به مطامع
جسمانی است. در میان سه شاعر مذکور، وحشی آن‌جا که توصیف‌گر عشقی غیر حقیقی
است از نفسانیات خویش پرده بر می‌دارد:
هوسِ پیاله خوردن بودم به خردسالی
که کسی نگفته پیشش ز شراب و جام هرگز

(وحشی، غ ۲۲۸ بیت ۳)

اما سنایی و حافظ که اکثر غزل‌هایشان عرفانی است، نسبت به عشق غیر حقیقی
موضوع‌گیری خاص خود را دارند. زیرا عشق در قاموس فکری آن‌ها حقیقی است.
لهو و هوس را همی عشق شمردند خلق عشق نه آن است چیست آن که به هنگام توست
(سنایی، غ ۳۰ بیت ۷)

عشقبازی کار بازی نیست ای دل سر باز
زان که گوی عشق نتوان زد به چوگان هوس
(حافظ، ۲۶۷ بیت ۶)

نیز وحشی آن‌جا که از عشق انسانی اما واقعی سخن می‌راند، نیاز انسان بوالهوس را
چون نماز بی‌وضو بی‌ارزش می‌داند:
نیازی کز هوس خیزد کدامش آبرو باشد

نیاز بوالهوس همچون نماز بی‌وضو باشد

(همان: ۲۳۵)

جلوه‌های نیاز

۱. نیاز جلی:

نیازی سرشار است که در تمام وجود عاشق حتی در اعضای بدن او هویدا است. این
رابطه نیازمندانه اکثراً در قالب ترکیب‌های اضافه اقترانی خود را نشان می‌دهد. ترکیباتی
چون دست نیاز، سر نیاز و سجدۀ نیاز نشان‌دهنده نیاز عاشق به معشوق است. نیاز جلی

۱۵۴ فصل نامه‌ی علمی پژوهشی زبان و ادب فارسی ادب و عرفان

بیشتر در غزلیات وحشی به چشم می‌خورد. البته در شعر شاعران دیگر بیشتر تصویر کلی بیت، بازگو کننده نیاز عاشق به معشوق است. وحشی دست نیاز به آستان معشوق دراز کرده اما معشوق بدان بی‌اعتناست. شگفتا وقتی زمین و زمان در برابر اظهار نیاز عاشق منفعل و شرمگین است، معشوق در برابر این همه نیاز بی‌توجهی می‌کند و ازین روزت که وحشی تنها حربه خود را به کار می‌گیرد و به معشوق بی‌اعتنای خویش می‌گوید که اگر از نیاز صحبتگاهم بی‌خبری، از آه نیم شب و اشک دیدگانم چگونه غافلی؟

عجز نیاز روزم اگر بی اثر نبود
تأثیر گریه دل شب را چه می‌کنی؟
(همان: ۳۷۳)

نه همین فلک خجل شد ز کف نیاز عشقم
که ز سجده‌های شوقم شده منفعل زمین هم
(همان: ۳۳۵)

اگر مکلف عشقی، سر نیاز بنه
که هر که هست به کیش خودش نمازی هست
(همان: ۲۰۱)

سیمای ظاهری عاشق نیز بازگو کننده و انعکاس‌دهنده نیاز اوست. ظاهر عاشق، مصدق واقعی این تکمصارع است که می‌گوید: «رنگ رخساره خبر می‌دهد از سرّ ضمیر». این وضعیت حتی بر سیمای ظاهر عاشق سوخته‌جان تأثیر می‌نمهد. رنگ رخسار عاشق زرد و قامتش تکیده و چشمش اشکبار و خونین است. اینک به ذکر نمونه‌هایی می‌پردازم.

الف) رخسار عاشق :

زعفرانست از رخ من توده بر بالین من
ارغوانست از رخ تو سوده بر بالین من
(سنایی، ۱۳۸۵: ۱۰۰۰)

گریه آبی به رخ سوختگان باز آورد
ناله فریدرس عاشق مسکین آمد
(حافظ، ۱۳۷۹: ۲۳۷)

ای سرخ گشته از تو به خون روی زرد ما
ما را ز درد کشته و غافل ز درد ما
(وحشی، ۱۳۸۴: ۱۵۵)

ب) جسم و تن عاشق:

پشت کوز و تنم ضعیف شده است
پشت چون نون و دل چو نقطه نون
(سنایی، ۱۳۸۵: ۹۸۷)

قدِ خمیده ما سهلت نماید اما

بر چشم دشمنان تیر از این کمان توان زد
(حافظ، ۱۳۷۹: ۲۰۹)

فکِ زلف از سر وحشی سر موی نرفت

گرچه مویی گشت از زلف تو جسم لاغرش
(وحشی، ۱۳۸۴: ۲۹۶)

ج) زلف و موی عاشق:

مویِ چون کافور دارم از سر زلفین تو

زندگانی تلخ دارم از لب شیرین تو

(سنایی، ۱۳۸۵: ۱۰۰۰)

د) چشم عاشق:

از میان توصیفاتِ ظاهری عاشقان بیش از همه چشم عاشقان است که مورد توصیف شاعران قرار می‌گیرد و آن هم به خاطر غمی است که در آن موج می‌زند و نیز اعتبار چشم عاشق به خونباری و اشکباری اش می‌باشد.

روز و شب و اشکِ چشم و گونهٔ زرد

(همان: ۸۶۷)

چشم حافظ زیر بام قصر آن حوری سرشت

(حافظ، ۱۳۷۹: ۱۰۸)

شمع‌سان پر گهر اشک کناری دارم

وحشی از دوری آن گوهر سیراب امشب

(وحشی، ۱۳۸۴: ۱۵۹)

۲- نیاز خفی

این نوع نیازِ عاشقان بیشتر در افعال و افکار آنها هویداست. نیاز خفی در موارد زیر پر رنگ است.

ما نمونه‌های پرسامد را به صورت تطبیقی در شعر هر سه شاعر مورد بررسی قرار داده‌ایم.

۱. جان‌بازی و ایثار عاشق:

عاشق خواهان خاک کوی یار است و آن خاک را به مثابه آب حیوان می‌داند. ازین رو
مال و دارایی خویش را به آتش می‌کشد تا به خاک دولت یار برسد. او خود را در برابر دلبر
طنّاز، عاشقی جان‌باز لقب می‌نهد که روزگار، چون او را به خود ندیده است.
خاک‌کوی دوست خواهی جسم و جان بر باد ده آب حیوان جُست خواهی، آتش اندر مال زن
(سنایی، ۱۳۸۵: ۹۷۴)

ایام چو من عاشق جان‌باز نیابد دل‌داده چنو دلبر طنّاز نیابد
(همان: ۸۴۲)

حافظ می‌گوید: وقتی کسی از عشق دم زد باید چاپکانه سر ببازد زیرا داو اول عشق‌بازی،
بر سر نقدینه جان عاشق است. او رختِ جانِ خویش را از آنِ معشوق یغماگری می‌داند که
برای چپاول‌گری اش احتیاج به هیچ مقاومتی نیست، زیرا این عاشقان هستند که در برابر او
ایثارگر محسن‌اند.

اهل نظر دو عالم در یک نظر بیانند عشق است و داو اول بر نقد جان توان زد
(حافظ، ۱۳۷۹: ۲۰۹)

محاج قصه نیست گرت قصدِ خونِ ماست چون رخت از آن تُوست به یغما چه حاجت است؟
(همان: ۴۸)

وحشی نیز به طریق همه عاشقان در برابر جور و جفای محبوب از روی رغبت و با کمال
رضا جان فدا کرده و در بیتی دیگر آستان معشوق را به بامی تشبیه می‌کند که عاشقان به
مزگان خویش جاروب کش آنند.

ترُك من تیغ به کف، بر زده دامن برخاست جان فدایش که به خون ریختن من برخاست
(وحشی، ۱۶۹: ۱۳۸۴)

وه چه بامست که جاروب کشش دیله من جان من بنده آن پای که در خدمت تست
(همان: ۱۷۱)

۲. تسلیم و بی‌ادعایی عاشق:

عنان اختیار عاشق، در همه حال در دست معشوق است و اوست که به عاشق امر می‌کند. در کل، عاشق ادب پارسی همچون گویی اسیر چوگان ناز یار است.

در همه حالی سنایی چاکر و مولای تست
گر برانی ور نخوانی ای صنم فرمان توراست
(سنایی، ۱۳۸۵: ۸۱۳)

من تو را هرگز بنگذارم ولیک
گر تو بگذاری مرا فرمان تُوراست
(همان: ۸۱۱)

حافظ نیز عاشق را بی‌ادعا و خاکسار و اهل تسلیم و رضا می‌داند.

اگر به مذهب تو خون عاشق است مباح

صلاح ما همه آن است کان تو راست صلاح

(حافظ، ۱۳۷۹: ۱۳۵)

از آن جا که غزلیات وحشی غزلیاتی است که در وصف معشوق زمینی سروده شده، به ناگزیر عمل و عکس العمل معشوق و عاشق بنا به شرایط متغیر است؛ مثلاً گاهی عاشق اهل تسلیم است:

گر به کشتن، کین وحشی می‌رود از سینه‌ات

کرد خون خود بحل، بردار تیغ کینه را

(وحشی، ۱۳۸۴: ۱۵۳)

گاهی هم سرگردانی و بی‌اعتنایی و نافرمانی عاشق در برابر معشوق چشم‌گیر می‌شود؛
گو مده فرمان که دیگر نیست دل فرمان پذیر

حکم او می‌رفت چندانی که این جا شاه بود

(همان: ۲۲۹)

۳. خونین دلی عاشق:

منظور شاعران و عارفان از دل، در بسیاری از ابیات، همان گوشتِ صنوبری شکلِ تپنده در قفسهٔ سینه نیست، بلکه آن مرتبه‌ای در نفس و روح است که مرکز دریافت الهامات و عواطفِ انسانی است.

۱۵۸ فصل نامه‌ی علمی پژوهشی زبان و ادب فارسی ادب و عرفان

دل عاشق از دیدگاه سنایی بیت النّاری است که مغان آتش دیر خویش را از آن تهییه می‌کنند.

مغان دایم برند آتش ز بیتالّار من هر شب (سنایی، ۱۳۸۵: ۸۰۳)	همه شب مست و مخمورم به عشق آن بت‌کافر
عاشق سوخته‌دل نام تمّنا ببرد (حافظ، ۱۳۷۹: ۱۷۳)	کو حریفی کشی سرمست که پیش کرمش
سايّه دولت بر اين گنج خراب آنداختى (همان، ۵۸۸)	گنجِ عشق خود نهادی در دل ویران ما
تارفه‌ای از دیده چه گويم که چه‌ها شد (وحشی، ۱۳۸۴: ۲۵۴)	دل خون شد و از دیده خونابه فشن رفت

۴. عاشق بی‌نیاز و در عین نیاز:

عاشق بی‌نیاز از اغیار و نیازمند به معشوق است. عاشق صادق از دیگران دل بریده و در عین بی‌نیازی نیاز خویش را تنها و تنها بر درگاه عشق عرضه می‌دارد. در تعابیر عارفانه نیز این روند ادامه دارد، زیرا یک عارفِ حقیقی نیاز خویش را تنها به درگاه معبد خویش عرضه می‌دارد.

عاشقِ عشق و عاشق بازانيم (سنایی، ۱۳۸۵: ۹۵۸)	گرچه از جمیع بی‌نیازانیم
اسیر عشق تو از هر دو عالم آزادست (حافظ، ۱۳۷۹: ۵۱)	گدای کوی تو از هشت خُلد مستغنى ست
ما و گدایی در دولت‌سرای عشق (وحشی، ۱۳۸۴: ۳۰۱)	مستغنى است از همه عالم گدای عشق

۵. عاشقِ حقیر:

در غزل سبک عراقی عاشق خود را در پستترین مقام و معشوق، خود را در والاترین جایگاه فرض می‌کند، به طوری که معشوق سنایی او را بی‌ارزش دانسته و حافظ نیز خود را

مگسِ قند پرست و موری حقیر می خواند . وحشی هم به ناچیزی خویش در برابر معشوقش به خوبی آگاه است.

سگی خواندی سنایی را و آنگه گفتی آن من
زهی احسان زهی تحسین بنامیزد بنامیزد
(سنایی، ۱۳۸۵: ۸۵۵)

حافظ از سرپنجه عشق نگار
همچو مور افتاده شد در پای پیل
(حافظ، ۱۳۷۹: ۴۱۶)

حد وحشی نیست لاف عشق آن سلطان حُسن
حرف باید زد به حد خویشن درویش را
(وحشی، ۱۳۸۴: ۱۵۰)

۶. جهان‌بینی عاشق

توّلای محبوب باعث می‌شود تا تمام جاذبه‌های دنیا در چشم عاشق خوار و حقیر جلوه کند. تا جایی که با عشق به راحتی می‌توان از عالم تبرآ و بیزاری جُست. جهان‌بینی عاشق بر مبنای نیازمندی به آستان و کوی معشوق است.
تا توّلای کرده‌ایم از عاشقی در دوستیت

چون سنایی از همه عالم تبرآ کرده‌ایم
(سنایی، ۱۳۸۵: ۹۴۸)

حافظ نیز بنا به مشرب عارفانه‌اش، حتّی پادشاهی بر عالم را طفیلی عشق می‌داند:
جهان فانی و باقی فدای شاهد و ساقی
که سلطانی عالم را طفیل عشق می‌بینیم
(حافظ، ۱۳۷۹: ۴۸۰)

عاشق در غزل وحشی، جهان‌بینی گسترده‌ای ندارد؛ همین‌قدر که گرمی عشق، او را از ننگ خود پرستی‌اش دور سازد برای عاشق، دلخواه است و به آن بستنده می‌کند.

خواهم آن عشق که هستی ز سرِ ما ببرد
بی‌خودی آید و ننگ خودی از ما ببرد
(وحشی، ۱۳۸۴: ۲۱۴)

۷. اعراض عاشق

اعراض به معنی روی‌گردانی است. اعراض اگر از جانب معشوق روی دهد پسندیده و طبیعی است اما در ادب پارسی اعراض از جانب عاشق، عجیب و غیرمعمول است. این نوع اعراض که مدعّ نظر نگارندگان است، اعراضی است که همراه با مبلِ درونی عاشق برای بازگشت معشوق به سمت اوست. در این نوع اعراض عاشق به ظاهر با دل خود مقابله کرده تا بدین حربه شاید معشوق نسبت به او، دل مهربان کند. در چنین شرایطی اعراض عاشق از معشوق غالباً نازی مصلحتی است تا بدان حربه و حیله، معشوق به سمت عاشق متمایل شود. اساساً این نوع ناز به معنی نیازمندی به درگاه معشوق است. گفتنی است چنین اعراضی، منعکس‌کننده مراحل آغازین واسوخت بوده و شامل واسوخت تمام عیار نمی‌شود. اگرچه در غزل سبک عراقی لایه‌های کم رنگی از اعراض نسبت به معشوق وجود دارد، اما این مطلب بسامد نداشته و چندان چشم‌گیر نیست. در چنین سبکی وقتی معشوق در نهایت قدرت و عاشق در عین خاکساری است، اعراض وسیله‌ای برای جلب توجه معشوق تلقی می‌شود.

تو را دل دادم ای دلبر شبت خوش باد من رفتم

تو دانی یا دل غمخور شبت خوش باد من رفتم

(سنایی: ۹۲۵؛ ۱۳۸۵)

همچنین در غزل حافظ به تبعیت از غزل سنایی، اعراض به معنای بیزاری و سیری از معشوق نیست.

ز دست جور تو گفتم ز شهر خواهـم رفت

به خنده گفت که حافظ برو که پای توست

(حافظ، ۱۳۷۹: ۴۷)

بارزترین خصوصیت غزلیات وحشی رویکرد او به مکتب واسوخت است. این واسوخت دنباله جریان کمرونق واسوختی قرون قبلی بوده و همجهت و همراستای آن، بسامد یافته است. رکن اساسی در مکتب واسوخت بر اعراض و روی‌گردانی و بی‌ محلی مصلحتی نسبت به معشوق نهاده شده است.

که دلم بهانه‌جو شد من از او بهانه‌جو تر برو ای دو رو که هستی ز گل دو رو، دو رو تر (وحشی بافقی، ۱۳۸۴: ۲۲۳)	دل و طبع خویش را گو که شوند نرم خوتر همه رنگ حیله بینم پس پرده فریبت (همان: ۳۰۳)
اگر به لطف بگویی که بازگرد بیایم (همان: ۳۱۸)	به سوی مُلک عدم گرچه از جفای تو رفتمن دل پر حسرت از کوی تو برگردیدم و رفتمن (همان: ۳۱۸)
رسد روزی که قدر من بداند حالیاً رفتمن (همان: ۳۲۰)	چو دیدم خوار خود را از در آن بی‌وفا رفتمن من اگر این بار رفتمن آزارم مکن (همان: ۳۲۶)

۸. خودآزاری عاشق

یکی از بارزترین خصوصیات، مخصوصاً در سبک عراقی مبحث خودآزاری عاشقان یا همان روحیه مازوخیستی آنان است. عاشق واقعی به دانش و به آگاهی، در پی آزار خویش است و با آنکه می‌داند از معشوق جفاکار مهربانی نخیزد، همچنان با دلبستگی به او، خود را آزار می‌دهد و همواره از این آزار سرخوش و دلشاد است. او «برای فرار از احساس تحمل ناپذیر دوری و تنها‌یی، خود را جزیی از وجود شخص دیگر می‌کند- شخصی که او را راهنمایی می‌کند و محفوظ می‌دارد، شخصی که برای او در حکم زندگی و ماده حیات است». (فروم، ۱۳۸۹: ۳۱)

کو مرا جز وصل او راحت‌فزایی دیگرست (سنایی، ۱۳۸۵: ۸۱۴)	یک زمان از رنج هجرانش دلم خالی مباد در طریق عشق‌بازی امن و آسایش بلاست (حافظ، ۱۳۷۹: ۶۴۰)
--	--

خودآزاری عاشق در غزلیات وحشی نیز به صورت پررنگی هر چه تمام رخ می‌نماید و همین یکی از عوامل تأثیرگذاری و پرسوز و گدازی اشعار او است.

غلام عشق حاشا کز جفای یار بگریزد

نه عاشق بوالهوس باشد که از آزار بگریزد

(وحشی، ۱۳۸۴: ۲۵۵)

نتیجه

خلاصه سخن آن که در عشق و عرفان، ناز از آنِ معشوق و نیاز از آنِ عاشق است. در اشعار عرفانی، خداوند بر جایگاه معشوقی تکیه می‌زند و در مقابل، تمامی بندگان صدیقش عاشقان او قلمداد می‌شوند و به او عشق می‌ورزند. اگرچه پرداختن به وجوده اشتراک و افتراء ناز و نیاز عاشقانه و عرفانی نیازمند مقاله‌ای مجزاً است، اما باید گفت در ناز و نیاز عارفانه، هم‌راستا با ناز و نیاز عاشقانه، ناز از آنِ معشوق و نیاز از آنِ عاشق است. نیز معشوق ادب عاشقانه همچون معشوق ادب عارفانه، دارنده جلوه‌های ناز جلی و ناز خفی است. گفتنی است، وجود ناز به دو پاره اصلی تقسیم می‌شود: ناز ظاهری یا جلی و ناز درونی یا خفی. در ناز جلی، مخاطب به سهولت پی به ناز معشوق برد، این نوع ناز به کمک زیبایی‌های جسم و ظاهر معشوق به عاشقان منتقل می‌شود. ناز خفی نیز همان سکنات و افعالی است که اگرچه ظاهرش با قواعد ناز ظاهر همخوانی ندارد، اما مفهوم ثانویه آن، ناز معشوق بوده و سرچشمۀ اصلی اش حسن معشوق می‌باشد. در میان شاعران مذکور نیز مفهوم ناز و نیاز در غزل سنایی بیشتر عارفانه، در غزل حافظ عاشقانه - عارفانه و در غزل وحشی، عاشقانه است و سر منشأ این تمایزها، طرز تلقی‌های متفاوت این شاعران از عشق است.

کتاب‌نامه

- حافظ شیرازی، محمد. ۱۳۷۹. **دیوان غزلیات حافظ**. به کوشش خلیل خطیب رهبر. چاپ بیست و هفتم. تهران: صفی‌علی‌شاه.
- خدیور، هادی. ۱۳۹۰. **فرهنگ کنایات اشعار چهار شاعر دوره هندی**. چاپ اول. همدان: برکت کوثر.
- خرمشاهی، بهاءالدین. ۱۳۸۵. **حافظ نامه**. ج ۲. چاپ هفدهم. تهران: علمی و فرهنگی. دهخدا، علی‌اکبر. ۱۳۷۷. **لغت نامه**. زیر نظر محمد معین و سید جعفر شهیدی. چاپ دوم از دوره جدید. تهران: دانشگاه تهران.
- ستاری، جلال. ۱۳۷۴. **عشق صوفیانه**. چاپ ششم. تهران: مرکز.
- سجادی، جعفر. ۱۳۸۳. **فرهنگ اصطلاحات و تعبیرات عرفانی**. چاپ هفتم. تهران: طهوری.
- سنایی غزنویی، مجدد بن آدم. ۱۳۸۵. **دیوان سنایی**. به تصحیح مدرس رضوی. چاپ ششم. تهران: سنایی.
- فروم، اریک. ۱۳۸۹. **هنر عشق ورزیدن**. ترجمه پوری سلطانی. چاپ بیست و هفتم. تهران: مروارید.
- مرتضوی، منوچهر. ۱۳۸۸. **مکتب حافظ**. ۲ جلد. چاپ پنجم. تهران: توس.
- معین، محمد. ۱۳۸۵. **فرهنگ فارسی**. چاپ اول. تهران: اشجع.
- وحشی بافقی، شمس الدین. ۱۳۸۴. **دیوان وحشی بافقی**. حسین آذران (نخعی). تهران: امیرکبیر.